Европейски парламент
2024-2029

Комисия по конституционни въпроси

2025/2028(INI)

14.7.2025

ИЗМЕНЕНИЯ
1 - 104

Проект на доклад
Борха Хименес Ларас
(PE767.970v01-00)

Реформа на Акта за избиране на членове на ЕП – пречки пред ратификацията и прилагането му в държавите членки
(2025/2028(INI))

Изменение 1
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Позоваване 4 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид доклада за окончателните резултати от Конференцията за бъдещето на Европа, представен на 9 май 2022 г., и по-специално предложение № 38 във връзка с демокрацията и изборите, относно „изменение на избирателното право на ЕС с цел хармонизиране на изборните условия (възраст за гласуване, дата на изборите, изисквания за избирателните райони, кандидатите, политическите партии и тяхното финансиране) за изборите за Европейски парламент, както и преминаване към гласуване за общоевропейски листи или „транснационални листи“ [...]“[4а]
	[4а] Конференция за бъдещето на Европа, „Доклад за окончателните резултати“, 9 май 2022 г., стр. 81.

Or. en

Изменение 2
Хуан Карлос Хираута Видал, Жан-Пол Гаро, Александър Варо

Предложение за резолюция
Позоваване 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид своята позиция от 3 май 2022 г. относно предложението за регламент на Съвета за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи	***заличава се***

преки избори и за отмяна на Решение на Съвета (76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом) и на Акта за избиране на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложен към това решение (2020/2220(INL) – 2022/0902(APP))[5],

[5] ОВ C 465, 6.12.2022 г., стр. 171.

Or. en

Изменение 3
Хуан Карлос Хираута Видал, Жан-Пол Гаро, Александър Варо

Предложение за резолюция
Позоваване 6

Предложение за резолюция	*Изменение*
— като взе предвид Решение (ЕС, Евратом) 2018/994 на Съвета от 13 юли 2018 година за изменение на Акта за избирането на членове на Европейския парламент чрез всеобщи преки избори, приложен към Решение 76/787/ЕОВС, ЕИО, Евратом на Съвета от 20 септември 1976 г.[6],	***заличава се***

[6] ОВ L 178, 16.7.2018 г., стр. 1., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2018/994/oj.

Or. en

Изменение 4
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Позоваване 6 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид резолюцията си от 22 ноември 2023 г. относно

предложенията на Европейския парламент за изменение на Договорите[6а], и по-специално приложените изменения 187 и 188;

[6а] ОВ C, C/2024/4216, 24.7.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2024/4216/oj.

Or. en

Изменение 5
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Позоваване 6 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания и по специално член 19 от нея,

Or. en

Изменение 6
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Позоваване 6 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид работата на Интерпарламентарния съюз във връзка с равенството между половете, и по-специално неговия план за действие за парламентите, отчитащи равенството между половете,

Or. en

Изменение 7
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Позоваване 8 а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид доклада от 2005 г. относно избирателните правила и позитивните мерки за участие на националните малцинства в процесите на вземане на решения в европейските държави, приет от Съвета за демократични избори на неговото 12-о заседание и от Венецианската комисия на нейната 62-ра пленарна сесия;

Or. en

Изменение 8
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Позоваване 8 б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	– като взе предвид Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания (КПХУ);

Or. en

Изменение 9
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*

А. като има предвид, че член 223 от ДФЕС дава на Парламента право да започне по собствена инициатива реформа на своята избирателна процедура с цел създаване на уеднаквена процедура, която да се прилага в целия ЕС, или процедура, която да се основава на принципи, общи за всички държави членки, както и да даде одобрението си за провеждането ѝ;	А. като има предвид, че член 223 от ДФЕС дава на Парламента право да започне по собствена инициатива реформа на своята избирателна процедура с цел създаване на уеднаквена процедура, която да се прилага в целия ЕС, или процедура, която да се основава на принципи, общи за всички държави членки, както и да даде одобрението си за провеждането ѝ; ***като има предвид, че европейските институции са обвързани от принципа на взаимно лоялно сътрудничество, както е посочено в член 13 от ДЕС;***

Or. en

Изменение 10
Хуан Карлос Хираута Видал, Жан-Пол Гаро, Александър Варо, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Съображение А

Предложение за резолюция	*Изменение*
А. като има предвид, че член 223 от ДФЕС дава на Парламента право да започне по собствена инициатива реформа на своята избирателна процедура ***с цел създаване на уеднаквена процедура, която*** да се ***прилага в целия ЕС, или процедура, която да се основава на принципи, общи за всички държави*** членки***, както и да даде одобрението си за провеждането ѝ***;	А. като има предвид, че член 223 от ДФЕС дава на Парламента право да започне по собствена инициатива реформа на своята избирателна процедура***, като подчертава, че тази компетентност в никакъв случай не трябва*** да се ***използва за налагане на държавите*** членки ***на директиви, които биха подкопали техния национален суверенитет***;

Or. en

Изменение 11
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че единната избирателна процедура не само би гарантирала по-голямо равенство и прозрачност в изборния процес, но би спомогнала и за създаването на европейска политическа и публична сфера, укрепвайки легитимността на Европейския съюз и неговите институции;

Or. en

Изменение 12
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение А а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аа. като има предвид, че в съответствие с член 223, параграф 1 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) влизането в сила на изменения Акт за избиране на членовете на ЕП подлежи на одобрение от всички държави членки в съответствие с техните конституционни изисквания;

Or. en

Изменение 13
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение А б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Аб. като има предвид, че

ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета е национално решение и всяка държава членка запазва пълна свобода на преценка дали и кога да го ратифицира; като има предвид, че съгласно правото на ЕС не съществува правно задължение, което да налага график или ратификация;

Or. en

Изменение 14
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение Б а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Ба. като има предвид, че самият Акт за избирането на членове на ЕП от 1976 г. ясно заяви целта за установяване на такава единна процедура и изрично възложи на Европейския парламент да предприеме необходимите стъпки за тази цел; като има предвид, че възможността за установяване на „общи принципи“ вместо хармонизирана процедура беше въведена едва на по-късен етап като прагматичен отговор на продължаващите трудности при постигането на единодушно съгласие за единна избирателна процедура; като има предвид, че тази промяна в подхода доведе до трайно и неравномерно прилагане на избирателните реформи, като по този начин се подкопава първоначалният дух на Договорите и на Акта за избирането на членове на ЕП от 1976 г. и се забавя създаването на европейска избирателна рамка;

Or. en

Изменение 15
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че реформата на избирателната процедура на Европейския парламент следва да има за цел да засили демократичното измерение на европейските избори и легитимността на процеса на вземане на решения в ЕС, ***да укрепи*** концепцията за гражданство на ЕС, ***да подобри*** функционирането на Парламента и управлението на ЕС, като същевременно ***укрепи*** принципите на равенство в изборите и равните възможности;	B. като има предвид, че реформата на избирателната процедура на Европейския парламент следва да има за цел да засили демократичното измерение на европейските избори и легитимността на процеса на вземане на решения в ЕС, ***като се гарантира равно и приобщаващо участие за всички граждани на ЕС, като по този начин се съгласува избирателната рамка с ролята на Европейския парламент като съзаконодател, пряко избиран от гражданите на Съюза; като има предвид, че тази реформа следва да служи за укрепване на*** концепцията за гражданство на ЕС, ***за подобряване на*** функционирането на Парламента и управлението на ЕС, като същевременно ***се укрепват*** принципите на ***политически плурализъм,*** равенство в изборите и равните възможности; ***като има предвид, че тя следва да повиши прозрачността, достъпността, равенството между половете и ангажираността на младите хора;***

Or. en

Изменение 16
Хуан Карлос Хираута Видал, Жан-Пол Гаро, Александър Варо, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че реформата на избирателната процедура на	B. като има предвид, че реформата на избирателната процедура на

Европейския парламент ***следва да има за цел да засили демократичното измерение*** на европейските ***избори и легитимността на процеса на вземане на решения в ЕС, да укрепи концепцията за гражданство на ЕС, да подобри*** функционирането ***на Парламента*** и управлението на ***ЕС, като същевременно укрепи принципите на равенство в изборите и равните възможности***;	Европейския парламент ***трябва да гарантира максимално зачитане на националния суверенитет, конституционните правомощия и демократичните традиции на държавите членки, като се избягват единни или извънредни критерии, които биха могли да размият идентичността и политическото представителство*** на европейските ***нации, като по този начин се допринесе за*** функционирането и управлението на ***Съюза, които действително да зачитат тези нации***;
	Or. en

Изменение 17
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Съображение B

Предложение за резолюция	*Изменение*
B. като има предвид, че реформата на избирателната процедура на Европейския парламент следва да има за цел да засили демократичното измерение на европейските избори и легитимността на процеса на вземане на решения в ЕС, да укрепи концепцията за гражданство на ЕС, да подобри функционирането на Парламента и управлението на ЕС, като същевременно укрепи принципите на равенство в изборите ***и*** равните възможности;	B. като има предвид, че реформата на избирателната процедура на Европейския парламент следва да има за цел да засили демократичното измерение на европейските избори и легитимността на процеса на вземане на решения в ЕС, да укрепи концепцията за гражданство на ЕС, да подобри функционирането на Парламента и управлението на ЕС, като същевременно укрепи принципите на равенство в изборите***,*** равните възможности ***и приобщаването***;
	Or. en

Изменение 18
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция

Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че все още не е постигнато всеобхватно споразумение за наистина единна избирателна процедура, ***въпреки че постепенно*** се осъществява ***известно*** сближаване ***на избирателните системи***;	Г. като има предвид, че все още не е постигнато всеобхватно споразумение за наистина единна избирателна процедура, ***и като има предвид, че настоящата рамка остава силно фрагментирана; като има предвид, че в някои аспекти*** се осъществява ***постепенно*** сближаване***, докато настоящата смесица от национални правила води до значителни различия, които продължават да съществуват в ключови области като правото на глас, условията за кандидатстване, методите на гласуване, видимостта на кампаниите и достъпността в държавите членки, подкопавайки равенството на изборите и отслабвайки възприемането на единни, споделени европейски избори, както и доверието на гражданите в европейския демократичен процес***;

Or. en

Изменение 19
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за резолюция
Съображение Г

Предложение за резолюция	*Изменение*
Г. като има предвид, че все още не е постигнато всеобхватно споразумение за наистина единна избирателна процедура***, въпреки че постепенно се осъществява известно сближаване на избирателните системи***;	Г. като има предвид, че все още не е постигнато всеобхватно споразумение за наистина единна избирателна процедура ***поради липсата на ангажираност и отговорност от страна на правителството на Испания за постигане на напредък в този процес***;

Or. en

Изменение 20
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони, предизборните кампании все още са национални, а европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 21
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони, предизборните кампании все още са национални, ***а*** европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС;	Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони ***и вътрешната политическа динамика; като има предвид***, ***че*** предизборните кампании все още са национални, ***при което изборите за Европейски парламент често се разглеждат като вътрешна надпревара от второстепенно значение, а не като единен израз на европейската политическа воля; като има предвид, че това подкопава ролята на***

европейските политически партии***,*** ***които по този начин*** не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС; ***като има предвид, че това също така възпрепятства развитието на транснационален политически дебат, съсредоточен по-скоро върху европейски въпроси, отколкото върху национални дебати;***

Or. en

Изменение 22
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони, предизборните кампании все още са национални, а европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС;	Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони, предизборните кампании все още са национални, а европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС; ***като има предвид, че преработването на Регламента относно статута и финансирането на европейските политически партии и на европейските политически фондации внесе известна яснота;***

Or. en

Изменение 23
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение Д

Предложение за резолюция	*Изменение*
Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони, предизборните кампании все още са национални, а европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС;	Д. като има предвид, че въпреки редица реформи европейските избори все още се уреждат най-вече от националните закони, предизборните кампании все още ***до голяма степен*** са национални, а европейските политически партии не могат в достатъчна степен да изпълняват конституционния си мандат и да „допринасят за формирането на европейско политическо съзнание и за изразяването на волята на гражданите на Съюза“, както се изисква в член 10, параграф 4 от ДЕС;

Or. en

Изменение 24
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение Д а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Да. като има предвид, че е важно да се работи за истински европейски избори, като същевременно се вземат предвид специфичните обстоятелства във всяка държава и нейните региони и се постигне баланс между хармонизацията и зачитането на националните демократични традиции;

Or. en

Изменение 25
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение Ж

Предложение за резолюция	*Изменение*
Ж. като има предвид, че Решение 2018/994 на Съвета установява праг между 2% и 5% за държавите членки с избирателни райони с повече от 35 места;	Ж. като има предвид, че Решение 2018/994 на Съвета установява праг между 2% и 5% за държавите членки с избирателни райони с повече от 35 места; ***като има предвид, че избирателните прагове могат да засегнат пропорционалността на гласуването и степента на политически плурализъм, представен в дадено законодателно събрание; като има предвид, че тези прагове трябва да постигнат баланс между управленческата способност и приобщаването и не следва да ощетяват непропорционално по-малките или нововъзникващите политически движения;***

Or. en

Изменение 26
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение Жа (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жа. като има предвид, че процесът на ратифициране на реформата от 2018 г. претърпя значителни забавяния, като няколко държави членки не приключиха необходимите процедури навреме преди изборите за Европейски парламент през 2019 г. и 2024 г.;

Or. en

Изменение 27
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение Ж б (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Жб. като има предвид, че в доклада на Венецианската комисия и Съвета за демократични избори от 2005 г. относно избирателните правила и позитивните мерки за националните малцинства в процесите на вземане на решения в европейските държави се препоръчват редица мерки за гарантиране на справедливо представителство на малцинствата и се заявява, че избирателните прагове следва да не подкопават шансовете на националните малцинства да бъдат избирани;

Or. en

Изменение 28
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че едно от най-чувствителните предложения в предложението на Парламента от 2022 г. се отнася до създаването на транснационални избирателни листи в целия ЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 29
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че едно от най-чувствителните предложения в предложението на Парламента от 2022 г. се отнася до създаването на транснационални избирателни листи в целия ЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 30
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че едно от най-чувствителните предложения в предложението на Парламента от 2022 г. се отнася до създаването на транснационални избирателни листи ***в целия ЕС***;	З. като има предвид, че едно от най-чувствителните предложения в предложението на Парламента от 2022 г. се отнася до създаването на ***общоевропейски избирателен район с*** транснационални избирателни листи***, с цел да се насърчи европейската публична сфера, да се укрепи връзката между гласоподавателите и европейските политически формирования и да се направи така, че европейските избори да отразяват в по-голяма степен политическите предпочитания, които надхвърлят националните граници***; ***като има предвид, че тази иновация предизвика политически дебат, но отговаря на дългогодишните призиви на гражданите и гражданското общество за по-интегриран демократичен процес;***

Or. en

Изменение 31
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Съображение З

Предложение за резолюция	*Изменение*
З. като има предвид, че ***едно от най-чувствителните предложения в предложението*** на Парламента от 2022 г. ***се отнася до създаването*** на транснационални избирателни листи в целия ЕС;	З. като има предвид, че ***позицията*** на Парламента от 2022 г. ***включва предложението за създаване*** на транснационални избирателни листи в целия ЕС;

Or. en

Изменение 32
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че реформата на избирателната процедура трябва да зачита принципите на субсидиарност и пропорционалност;	И. като има предвид, че реформата на избирателната процедура трябва да зачита принципите на субсидиарност и пропорционалност***, които следва да се тълкуват с оглед на ангажимента на Съюза за гарантиране на равни демократични права за всички граждани***;

Or. en

Изменение 33
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Съображение И

Предложение за резолюция	*Изменение*
И. като има предвид, че реформата	И. като има предвид, че реформата

на избирателната процедура трябва да зачита принципите на субсидиарност и пропорционалност;	на избирателната процедура ***въз основа на член 223, параграф 1 от ДФЕС*** трябва ***изцяло*** да зачита принципите на субсидиарност и пропорционалност ***и прерогативите на националните парламенти за контрол и ратификация***;

Or. en

Изменение 34
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Съображение И а (ново)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	Иа. като има предвид, че някои държави членки се характеризират с териториално и езиково многообразие, а в някои случаи и със съществуването на отделни избирателни системи на регионално и национално равнище, като регионалните партии осигуряват значителен дял от гласовете както на регионалните, така и на националните избори;

Or. en

Изменение 35
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. припомня, че пътят към европеизация на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент ***като цяло е доста напреднал***; припомня ***по-***	1. припомня, че пътят към европеизация на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент ***изисква допълнително укрепване, а именно по***

специално, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент;

отношение на достъпността за групите в неравностойно положение, общите срокове за финализиране на избирателните списъци, баланса между половете, предотвратяването на двойното гласуване и повишаването на видимостта и ролята на европейските политически партии в изборните процеси;
припомня ***обаче***, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент;

Or. en

Изменение 36
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. припомня, че пътят към европеизация на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент като цяло е доста напреднал; припомня по-специално, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент;	1. припомня, че пътят към европеизация на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент като цяло е доста напреднал; припомня по-специално, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент; ***въпреки това счита, че окончателното формиране на един европейски „демос“ далеч не е***

постигнато и че следва да се положат повече политически усилия, за да може Съюзът да стане по-малко бюрократичен и по-демократичен чрез истинска европейска и транснационална демократична сфера;

Or. en

Изменение 37
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. ***припомня***, че пътят към европеизация на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент ***като цяло е доста напреднал; припомня по-специално, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система*** за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент;	1. ***подчертава***, че пътят към европеизация на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент ***остава до голяма степен неизвървян; отбелязва, че отвъд системата*** за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент***, е налице минимална хармонизация между държавите членки***; ***изразява съжаление, че множество критични елементи остават незадължителни, непоследователно прилагани или напълно пренебрегвани, което подкопава демократичната легитимност и видимостта на изборите за Европейски парламент;***

Or. en

Изменение 38
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция

Параграф 1

Предложение за резолюция	*Изменение*
1. припомня, че пътят към ***европеизация*** на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент като цяло е доста напреднал; припомня по-специално, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент;	1. припомня, че пътят към ***хармонизация*** на националните избирателни правила относно изборите за Европейски парламент като цяло е доста напреднал; припомня по-специално, че много от съществуващите разпоредби в действащия Акт за избирането на членове на ЕП са приложени във всички държави членки, а именно система за пропорционално представителство, максимален избирателен праг от 5% и забрана членовете на ЕП да заемат едновременно мандат в националните парламенти и в Европейския парламент;

Or. en

Изменение 39
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 1 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1а. отново заявява, че изборите за Европейски парламент продължават да се провеждат до голяма степен съгласно националните правни и институционални рамки, които бяха замислени на значително по-различен етап от европейската интеграция; подчертава, че тези правила вече не съответстват на засилената роля и законодателните правомощия на Европейския парламент, особено след влизането в сила на Договора от Лисабон;

Or. en

Изменение 40
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета съдържа редица разпоредби, които държавите членки са задължени или приканени да приложат; посочва, че някои държави членки не прилагат посочените незадължителни мерки и че някои задължителни мерки се прилагат по различен начин от държавите членки, като например в случая на предотвратяване на двойното гласуване;	2. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета съдържа редица разпоредби, които държавите членки са задължени или приканени да приложат; посочва, че някои държави членки не прилагат посочените незадължителни мерки и че някои задължителни мерки се прилагат по различен начин от държавите членки, като например в случая на предотвратяване на двойното гласуване; ***изразява съжаление, че по-голямата част от разпоредбите на Решение 2018/994 на Съвета остават незадължителни, като по този начин отслабват както амбицията, така и въздействието на предложението; счита, че ограниченото транспониране на тези необвързващи разпоредби показва трайна липса на политическа воля за преодоляване на съпротивата на национално равнище и за поемане на ангажимент за истински европейски демократичен процес;***

Or. en

Изменение 41
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета съдържа редица разпоредби, които държавите членки са задължени или приканени да приложат; ***посочва***, че някои държави членки не прилагат	2. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета съдържа редица разпоредби, които държавите членки са задължени или приканени да приложат; ***изразява съжаление***, че някои държави членки

посочените незадължителни мерки и че някои задължителни мерки се прилагат по различен начин от държавите членки, като например в случая на предотвратяване на двойното гласуване;

не прилагат посочените незадължителни мерки и че някои задължителни мерки се прилагат по различен начин от държавите членки, като например в случая на предотвратяване на двойното гласуване;

Or. en

Изменение 42
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 2

Предложение за резолюция	*Изменение*
2. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета съдържа редица разпоредби, които държавите членки са ***задължени или*** приканени да приложат; посочва, че някои държави членки не прилагат посочените незадължителни мерки и че някои задължителни мерки се прилагат по различен начин от държавите членки, като например в случая на предотвратяване на двойното гласуване;	2. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета съдържа редица разпоредби, които държавите членки са приканени да приложат; посочва, че някои държави членки не прилагат посочените незадължителни мерки и че някои задължителни мерки се прилагат по различен начин от държавите членки, като например в случая на предотвратяване на двойното гласуване;

Or. en

Изменение 43
Патрик Яки

Предложение за резолюция
Параграф 3

Предложение за резолюция	*Изменение*
3. припомня, че сроковете за финализиране на кандидатските листи в навечерието на европейските избори се различават значително в отделните държави членки, като понастоящем варират от 21 дни до 90 дни***, което поставя кандидатите и гласоподавателите в ЕС в**	3. припомня, че сроковете за финализиране на кандидатските листи в навечерието на европейските избори се различават значително в отделните държави членки, като понастоящем варират от 21 дни до 90 дни;

неравностойно положение по отношение на времето, с което те разполагат за провеждане на кампаниите или за размисъл върху избора за гласуване;

Or. pl

Изменение 44
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 3 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3а. припомня също, че в отделните държави членки минималната възраст за гласуване на европейските избори варира от 16 до 18 години, което води до неравно упражняване на демократичните права сред гражданите на ЕС; припомня освен това, че минималната възраст за кандидатиране също варира значително – от 18 до 25 години в някои държави членки, което създава допълнително неравенство по отношение на достъпа до демократично участие; подчертава, че подобни различия подкопават принципа на равно избирателно право и отслабват чувството за споделено европейско гражданство, тъй като представляват конкретен пример за това как държавата на пребиваване все още определя обхвата на политическите права на хората – положение, което е несъвместимо с идеята за Съюз, основан на равенство на правата и недискриминация; подчертава, че подобни несъответствия демотивират младите хора да се ангажират с европейските политики и институции; отбелязва със загриженост, че Решение 2018/994 на Съвета не включва никакви

разпоредби за хармонизиране на минималната възраст за гласуване и кандидатстване, въпреки факта, че все по-голям брой държави членки вече се придвижват самостоятелно към понижаване на тези прагове, което отразява ясното искане за засилване на участието на младите хора в европейската демокрация;

Or. en

Изменение 45
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 3 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	3б. посочва, че финансовите и административните разходи за кандидатиране на изборите за Европейски парламент се различават значително в отделните държави членки, като някои налагат високи парични депозити, обременяващи изисквания за събиране на подписи или други ограничителни процедури; подчертава, че това създава неравни условия за достъп до кандидатури, като поставя в особено неблагоприятно положение по-малки или по-нови политически движения; подчертава, че тези различия противоречат на духа на лоялна конкуренция и политически плурализъм, залегнал в Договорите; освен това подчертава, че тези пречки са склонни да благоприятстват преизбирането на утвърдени политически сили с достъп до повече ресурси, като в крайна сметка демотивират появата на нови политически партии и движения;

Or. en

Изменение 46
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. счита, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого в националните бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент; изразява съжаление във връзка с факта, че ***тази*** незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;	4. ***посочва, че създаването на европейска публична сфера и политически дебат, който надхвърля националните граници, особено в контекста на европейските избори, е от съществено значение за укрепването на европейската демокрация; подчертава, че европейските политически партии са ключов инструмент за насърчаване на такъв дебат;*** счита, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого в националните бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент; изразява съжаление във връзка с факта, че ***това е само*** незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета ***и че тя*** до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;

Or. en

Изменение 47
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. считa, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на ***техните имена и лого в националните*** бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент; изразява съжаление във връзка с факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;	4. считa, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез ***задължително*** поставяне на ***имената и логото на европейската политическа партия, с която е свързана националната партия, във всички*** бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент***; счита, че тези мерки са минимално изискване за информиране на гласоподавателите относно европейското измерение на техния глас и за предоставяне на възможност на европейските политически партии да изпълняват ролята си съгласно член 10, параграф 4 от ДЕС***; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент; изразява съжаление във връзка с факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;

Or. en

Изменение 48
Адриан Васкес Ласара, Борха Хименес Ларас

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. считa, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого в националните бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент; изразява съжаление във връзка с факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;	4. считa, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого в националните бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни***, ще предотвратят всякакво нарушаване на правото на гласоподавателите да бъдат информирани за съществуването на коалиционни споразумения между политическите партии за изборите за Европейски парламент*** и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент; изразява съжаление във връзка с факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;

Or. es

Изменение 49
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. считa, че видимостта на европейските политически партии ***следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого*** в националните бюлетини***, както и че те***	4. считa, че видимостта на европейските политически партии в националните бюлетини ***и в медиите*** следва да ***остане доброволен въпрос за всяка държава членка и за самите***

следва да ***имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на*** гражданите ***информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент;*** изразява съжаление във връзка с ***факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство***;

национални партии, като се избягва налагането на задължения, които биха могли да намалят видимостта на партиите, пряко представляващи гражданите ***в рамките на техните държави, и*** изразява съжаление във връзка с ***всеки опит за стандартизиране на предизборните кампании по начин, който би могъл да отслаби националната политическа идентичност в европейския контекст***;

Or. en

Изменение 50
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Параграф 4

Предложение за резолюция	*Изменение*
4. счита, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого в националните бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент;	4. счита, че видимостта на европейските политически партии следва да бъде засилена чрез поставяне на техните имена и лого в националните бюлетини, както и че те следва да имат подходяща видимост ***онлайн,*** в телевизионните и радио предавания, посветени на предизборните кампании, на плакати и други материали, използвани в предизборните кампании за Европейски парламент; счита, че тези мерки ще направят европейските избори по-прозрачни и ще дадат възможност на гражданите информирано да гласуват за политическа партия, която принадлежи към предпочитаната от тях политическа група в Европейския парламент;

изразява съжаление във връзка с факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;	изразява съжаление във връзка с факта, че тази незадължителна мярка съгласно Решение 2018/994 на Съвета до момента не е транспонирана в нито едно национално законодателство;

Or. en

Изменение 51
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 4 – алинея 1 (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	отбелязва, че бюлетината следва ясно и изрично да показва имената на всички кандидати, за които гражданите гласуват, по реда, по който те ще бъдат избирани, като по този начин се повишава прозрачността и се дава възможност на гласоподавателите да направят информиран избор;

Or. en

Изменение 52
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. посочва, че националните правила на ***някои*** държави членки не позволяват на гласоподавателите с увреждания да сменят определената си избирателна секция с друга, която отговаря по-добре на техните нужди; подчертава, че всички пречки пред активното и пасивно избирателно право на хората с увреждания следва да бъдат премахнати, за да се гарантира	5. посочва***, че Решение 2018/994 на Съвета не включва разпоредби за хармонизиране на достъпността на съоръженията за гласуване, избирателните секции и изборните процедури и материали за хората с увреждания; отбелязва със загриженост, че отговорността за регулирането на достъпността остава изцяло на държавите членки,***

достъпност за всички по време на изборния процес;

повечето от които или не са приели подходящи стандарти, или са постигнали само ограничен напредък през последните години; подчертава, че националните правила на ***няколко*** държави членки ***все още*** не позволяват на гласоподавателите с увреждания да сменят определената си избирателна секция с друга, която отговаря по-добре на техните нужди***, или да имат достъп до информация за изборите в достъпни формати***; подчертава, че всички пречки пред активното и пасивно избирателно право на хората с увреждания ***са несъвместими с правата на гражданството на Съюза и със задълженията, произтичащи от Конвенцията на ООН за правата на хората с увреждания, и*** следва да бъдат премахнати, за да се гарантира достъпност за всички по време на изборния процес;

Or. en

Изменение 53
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Параграф 5

Предложение за резолюция	*Изменение*
5. посочва, че националните правила на някои държави членки не позволяват на гласоподавателите с увреждания да сменят определената си избирателна секция с друга, която отговаря по-добре на техните нужди; подчертава, че всички пречки пред активното и пасивно избирателно право на хората с увреждания следва да бъдат премахнати, за да се гарантира достъпност за всички по време на изборния процес;	5. ***припомня, че е необходимо да се продължи напредъкът към по-приобщаващ изборен процес, за да се гарантира, че всеки гражданин, независимо от индивидуалното си положение, има равна възможност да участва в демократичния процес;*** посочва, че националните правила на някои държави членки не позволяват на гласоподавателите с увреждания да сменят определената си избирателна секция с друга, която отговаря по-добре на техните нужди; подчертава, че всички пречки пред активното и пасивно избирателно право на хората с

увреждания следва да бъдат премахнати, за да се гарантира достъпност за всички по време на изборния процес;

Or. en

Изменение 54
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 5 – точка 1 (нова)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	1. подчертава, че европейските граждани, пребиваващи в държава членка, различна от тяхната собствена, трябва да получат равен достъп до правото на кандидатиране без каквато и да било дискриминация, основаваща се на национална принадлежност; призовава държавите членки да премахнат всички непропорционални или необосновани правни или административни пречки, които пречат на тези граждани да се кандидатират за длъжност или да присъстват на видно място в избирателните списъци.

Or. en

Изменение 55
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. отбелязва, че гласуването по пощата и допълнителните средства за него са представени в Решение 2018/994 на Съвета като

	незадължителна мярка, насочена към улесняване на достъпността за хората с увреждания; подчертава, че макар тази цел да е от съществено значение, гласуването по пощата играе и по-широка роля за повишаване на гъвкавостта и приобщаващия характер на участието в изборите; подчертава, че предлагането на гласуване по пощата като гарантиран вариант във всички държави членки би било от полза не само за хората с увреждания, но и за гражданите, които не могат да гласуват лично поради извънредни обстоятелства; счита, че осигуряването на по-широк достъп до гласуване по пощата би увеличило участието, особено сред мобилните граждани на ЕС и по-младите гласоподаватели, и би допринесло за увеличаване на общата избирателна активност;

Or. en

Изменение 56
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Параграф 5 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	5а. подчертава, че Конвенцията на Организацията на обединените нации за правата на хората с увреждания (КПХУ) изяснява и утвърждава в своя член 29 правото на хората с увреждания на политическо участие наравно с останалите; отбелязва, че въпреки ратифицирането ѝ от ЕС и всички негови държави членки, редица пречки все още засягат възможностите за достъп на хората с увреждания до изборите за Европейски парламент, по-специално

по отношение на дееспособността и правото на глас, достъпа до информация относно политическия процес и политическите партии, недостъпността на процедурите за гласуване и дискриминацията, когато се кандидатират:

Or. en

Изменение 57
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 6 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6а. изразява съжаление, че Решение 2018/994 на Съвета не съдържа разпоредби за гарантиране на баланс между половете в избирателните списъци с кандидати, като отново подчертава ограничения обхват на предложението; посочва, че въпреки че някои държави членки вече са приели национални мерки за насърчаване на равенството между половете по време на избори, като например листи с редуващи се по полов признак кандидати или квоти, това все още далеч не представлява стандартната практика в целия Съюз; подчертава, че липсата на разпоредби на равнището на ЕС води до значителни различия в представителството и подкопава ангажимента на Съюза за равенство между жените и мъжете, залегнал в член 8 от ДФЕС и член 23 от Хартата на основните права;

Or. en

Изменение 58
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 6 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	6б. припомня, че Решение 2018/994 на Съвета не предвижда временно заместване на членове на Европейския парламент, които не са в състояние да упражняват мандата си поради майчинство, бащинство, родителски отпуск или продължително заболяване; подчертава, че липсата на такива разпоредби засяга непропорционално ефективното представителство и участие на определени групи, по-специално жените и младите родители, и е несъвместима с ангажимента на Европейския съюз за равенство между половете и недискриминация; приветства включването на временно заместване в предложението на Европейския парламент за Акт за избирането на членове на ЕП от 2022 г. като необходима стъпка за модернизиране на институцията и привеждането ѝ в съответствие със съвременните стандарти за правата на работното място;

Or. en

Изменение 59
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; ***отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета,***	7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход;

германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право; припомня, че в испанските национални избори de facto съществува минимален праг, както и в изборите, провеждани на регионално равнище, и че испанският Конституционен съд многократно е подкрепял възможността за въвеждане на прагове в изборите;

Or. en

Изменение 60
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право; ***припомня, че в испанските национални избори de facto съществува минимален праг, както и в изборите, провеждани на регионално равнище, и че испанският Конституционен съд многократно е подкрепял възможността за въвеждане на прагове в изборите;***	7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право;

Or. en

Изменение 61
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право; ***припомня, че в испанските национални избори de facto съществува минимален праг, както и в изборите, провеждани на регионално равнище, и че испанският Конституционен съд многократно е подкрепял възможността за въвеждане на прагове в изборите;***	7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право;

Or. en

Изменение 62
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета,	7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; ***подчертава, че ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета напредва бавно не***

германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право; ***припомня, че в испанските национални избори de facto съществува минимален праг, както и в изборите, провеждани на регионално равнище, и че испанският Конституционен съд многократно е подкрепял възможността за въвеждане на прагове в изборите;***

само в Испания; отбелязва***, че Кипър ратифицира решението едва през октомври 2023 г. поради практически трудности при неговото прилагане; отбелязва освен това, че въпреки че Германия ратифицира решението през март 2024 г., процесът беше белязан от забавяния и дебати относно конституционосъобразността на избирателните прагове; подчертава***, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право;

Or. en

Изменение 63
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 7

Предложение за резолюция	*Изменение*
7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право; припомня, че в испанските ***национални избори*** de facto съществува минимален праг***, както и в изборите, провеждани на регионално равнище***, и че испанският Конституционен съд	7. подчертава, че Решение 2018/994 на Съвета все още не е влязло в сила, тъй като процесът на ратификация в Испания все още е в ход; отбелязва, че въпреки че Германия ратифицира Решение 2018/994 на Съвета, германският избирателен закон за изборите за Европейски парламент не е изменен, тъй като докато прагът от 2% не е задължителен по силата на европейското право, той не може да бъде въведен в германското право; припомня, че в испанските ***изборите*** de facto съществува минимален праг, и че испанският Конституционен съд многократно е подкрепял възможността

многократно е подкрепял възможността за въвеждане на прагове в изборите;	за въвеждане на прагове в изборите;

Or. en

Изменение 64
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. подчертава връзката и значителните различия между решението от 2018 г. и предложението от 2022 г. за нов Акт за избирането на членове на ЕП и подчертава необходимостта от незабавно постигане на напредък по предложението от 2022 г., в което се разглеждат ключови въпроси като участието и представителството на жените, чрез мерки като листи с редуващи се по полов признак кандидати или квоти по полов признак, и представлява решаваща стъпка към по-съгласувана, достъпна и наистина европейска избирателна система; подчертава ролята на предложението от 2022 г. като потенциален катализатор за нови положителни реформи и за преодоляване на трудностите, пред които са изправени държавите членки при прилагането на реформата от 2018 г.;

Or. en

Изменение 65
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 7 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7а. посочва, че предложението на Парламента за реформа на избирателния закон от 3 май 2022 г. разглежда въпроса за представителството на националните и езиковите малцинства, като въвежда освобождаване от задължението за установяване на избирателни прагове за националните избирателни райони, излъчващи повече от 60 мандата;

Or. en

Изменение 66
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 7 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	7б. подчертава, че предизвикателствата, произтичащи от установяването на избирателни прагове и техните потенциални отрицателни последици за испанската избирателна система, могат да бъдат преодолени единствено в контекста на преговорите по предложението на Парламента от 2022 г. за реформа на европейското избирателно право;

Or. en

Изменение 67
Патрик Яки

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; счита, че е от съществено значение да се започне конструктивен и реалистичен диалог със Съвета, за да се оцени предложението на Парламента от 2022 г. и да се постигне напредък;	***заличава се***

Or. pl

Изменение 68
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. ***отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета*** относно ***новото предложение за реформа на европейското избирателно право; счита, че е от съществено значение да се започне конструктивен и реалистичен диалог със Съвета, за да се оцени*** предложението на ***Парламента*** от 2022 г. и да се ***постигне напредък***;	8. ***изразява дълбоки резерви*** относно предложението на ***Европейския парламент*** от 2022 г. ***за реформа на Акта за избирането на членове на ЕП, по-специално по отношение на създаването на транснационални избирателни листи и налагането на задължителни квоти; счита, че това предложение съдържа елементи, които биха могли значително да отслабят прякото и националното представителство в Европейския парламент, като по този начин компрометират националния суверенитет на държавите членки; поради това призовава за цялостно предоговаряне на предложението от 2022 г., за да се гарантира пълно зачитане на принципа на субсидиарност, да се укрепи демократичното представителство въз основа на националните***

реалности и да се ***гарантира пълното зачитане на конституционната и политическата автономност на всяка държава членка***;

Or. en

Изменение 69
Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; счита, че е от съществено значение да се започне конструктивен ***и реалистичен*** диалог със Съвета, за да се оцени предложението на Парламента от 2022 г. и да се постигне напредък;	8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; счита, че е от съществено значение да се започне конструктивен диалог със Съвета, за да се оцени предложението на Парламента от 2022 г. и да се постигне напредък; ***изразява убеждението си, че нерешените въпроси, свързани с ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета, следва да дадат нов тласък на междуинституционалните дискусии относно предложението от 2022 г.; призовава съответните институции да вземат предвид националните и конституционните опасения, свързани с прага, чрез специална разпоредба в новия избирателен закон, за да се даде възможност за бързо ратифициране;***

Or. en

Изменение 70
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; ***счита, че е от съществено значение да се започне конструктивен и реалистичен диалог със*** Съвета***, за да се оцени*** предложението на ***Парламента*** от 2022 г. ***и да се постигне*** напредък;	8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; ***посочва, че макар да е осъществен известен обмен между Парламента и*** Съвета ***относно*** предложението на ***Европейския парламент*** от 2022 г. ***за нов Акт за избирането на членове на ЕП, това не е довело до съществен*** напредък; ***подчертава, че липсата на напредък не се дължи на технически или правни пречки, а на трайна липса на политическа воля сред държавите членки да подкрепят сериозно предложенията на Парламента;***
	Or. en

Изменение 71
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 8

Предложение за резолюция	*Изменение*
8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; ***счита, че е от съществено значение да се започне*** конструктивен ***и реалистичен*** диалог ***със Съвета, за да се оцени*** предложението на Парламента от 2022 г. ***и да се постигне напредък***;	8. отбелязва ролята на Комисията като посредник в институционалните преговори между Парламента и Съвета относно новото предложение за реформа на европейското избирателно право; ***призовава Съвета да спазва принципа на взаимно и лоялно сътрудничество и да участва в*** конструктивен ***междуинституционален*** диалог ***за постигане на напредък и приключване на преговорите по*** предложението на Парламента от 2022 г.;
	Or. en

Изменение 72
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 8 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8а. припомня, че в контекста на междуинституционалния обмен бяха направени някои опити за промяна на процеса на избирателна реформа чрез използване на Решение 2018/994 на Съвета като основа и селективно добавяне на най-малко спорните елементи на предложението от 2022 г., евентуално под необвързваща форма; отбелязва със загриженост, че подобен подход би отслабил значително амбицията и съгласуваността на реформата; припомня, че според Правната служба на Съвета Решение 2018/994 на Съвета вече не може да бъде изменяно по същество, като се има предвид напредналият етап на процеса на ратификация, и че всяка бъдеща реформа трябва да се основава на нов правен акт, както беше инициирано от Европейския парламент през 2022 г.;

Or. en

Изменение 73
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 8 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8б. припомня, че това нежелание Парламентът да бъде подкрепен в ролята му да оформи собствената си избирателна процедура съгласно

разпоредбата на член 223 от ДФЕС отразява по-широка тенденция за маргинализиране и пренебрегване на предложенията и инициативите на Парламента; призовава Парламента да демонстрира по-силно политическо лидерство, да защити изцяло предложението си от 2022 г. и активно да създаде политически натиск за деблокиране на настоящата институционална безизходица;

Or. en

Изменение 74
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 8 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	8в. подчертава, че един хармонизиран и обвързващ Акт за избирането на членове на Европейския парламент ще бъде от съществено значение в контекста на бъдещите разширявания на Съюза, който се очаква да нарасне до повече от 30 държави членки през следващите години; подчертава, че от страните кандидатки се изисква да предприемат амбициозни реформи за привеждане в съответствие с достиженията на правото на Съюза и демократичните стандарти и че наличието на ясна и единна рамка за европейските избори би послужило като мощен инструмент за насочване и подкрепа на това привеждане в съответствие; счита, че подобна рамка би осигурила също така по-солидни гаранции срещу външна намеса и отстъпление от демокрацията чрез засилване на прозрачността и надзора, както и на почтеността и равенството на

изборите в целия Съюз;

Or. en

Изменение 75
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. считa, че прозрачността на изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на европейското политическо съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани достатъчно рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;	9. считa, че прозрачността на изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на европейското политическо съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че ***кандидатите следва да имат същите възможности да провеждат кампании и че*** гражданите следва да бъдат информирани достатъчно рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент***, и поради това призовава за хармонизиране на сроковете за представяне на избирателните списъци във всички държави членки, както е предвидено в предложението на Парламента от 2022 г. за нов Акт за избирането на членове на ЕП***;

Or. en

Изменение 76
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. считa, че прозрачността на	9. считa, че прозрачността на

изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на европейското политическо съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани достатъчно рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;	изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на европейското политическо съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; ***признава едновременно правото на кандидатиране и принципа на равни възможности пред закона и равни възможности за всички политически партии като ключови политически и граждански права;*** подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани достатъчно рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;
	Or. en

Изменение 77
Патрик Яки

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. считa, че прозрачността на изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на европейското политическо съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани ***достатъчно*** рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;	9. считa, че прозрачността на изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на европейското политическо съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;
	Or. pl

Изменение 78

Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 9

Предложение за резолюция	*Изменение*
9. считa, че прозрачността на изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на ***европейското политическо*** съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани достатъчно рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;	9. считa, че прозрачността на изборния процес и достъпът до надеждна информация са съществени фактори за повишаване на ***политическото*** съзнание и за осигуряване на избирателна активност, която да бъде достатъчно висока, за да води до предоставяне на мандат от избирателите; подчертава, че гражданите следва да бъдат информирани достатъчно рано за кандидатите, които се кандидатират на изборите за Европейски парламент;

Or. en

Изменение 79
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства; призовава държавите членки да гарантират достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани;	10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства; ***подчертава, че допълнителните средства могат да включват предварително физическо гласуване, гласуване чрез пълномощник и сигурно електронно гласуване или гласуване по интернет, с подходящи гаранции за тайната, почтеността и достъпността на гласуването; подчертава, че тези мерки са от***

решаващо значение, за да се гарантира участието на гражданите, които са изправени пред физически, географски, социални или правни пречки пред личното гласуване; призовава ***освен това*** държавите членки да гарантират***, в съответствие с предложенията на Парламента от 2022 година,*** достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани;

Or. en

Изменение 80
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства; призовава държавите членки да гарантират достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани;	10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства; призовава държавите членки да гарантират достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани; ***освен това призовава държавите членки да гарантират активното и пасивното право на глас, независимо от статута на дееспособност, да дават възможност на хората с увреждания да гласуват независимо и тайно и да си сътрудничат с организациите на хората с увреждания за оценка и***

преодоляване на правните и практическите пречки, възпрепятстващи участието им в избори, както като гласоподаватели, така и като кандидати;

Or. en

Изменение 81
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро, Марике Елерс, Ерньо Солер-Борос

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. ***подчертава, че е от съществено значение*** да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които ***имат право*** да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства; ***призовава държавите членки да гарантират*** достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително ***за*** хората с увреждания, ***особено когато обществените структури не са адаптирани***;	10. ***признава, че е важно*** да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички ***гласоподаватели***, които ***отговарят на условията*** да гласуват, могат да упражняват това право***, включително*** чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства; ***въпреки това подчертава, че всички допълнителни механизми трябва да се прилагат със строги гаранции за сигурност и прозрачност, за да се предотвратят изборните измами и да се запази общественото доверие в процеса; освен това подчертава, че всяка държава членка носи отговорност за регулирането и надзора на тези процедури, като гарантира*** достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително хората с увреждания, ***като същевременно винаги зачита техния суверенитет и конституционни уредби***;

Or. en

Изменение 82
Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата ***или чрез други допълнителни средства***; призовава държавите членки да гарантират достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани;	10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез ***хармонизирани разпоредби за*** гласуване по пощата***, предварително гласуване и сигурно електронно гласуване; призовава Комисията да установи минимални стандарти за целия ЕС за тези алтернативни методи на гласуване, за да се гарантира равно и ефективно участие за всички граждани, независимо от тяхната държава членка на пребиваване***; призовава държавите членки да гарантират достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани;

Or. en

Изменение 83
Патрик Яки

Предложение за резолюция
Параграф 10

Предложение за резолюция	*Изменение*
10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори ***и да се гарантира, че всички, които имат право да гласуват, могат да упражняват това право чрез гласуване по пощата или чрез други допълнителни средства***; призовава държавите членки да гарантират достъп	10. подчертава, че е от съществено значение да се улесни достъпът до гласуване на европейските избори; призовава държавите членки да гарантират достъп до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са

до информация и гласуване на равни начала за всички граждани, включително за хората с увреждания, особено когато обществените структури не са адаптирани;	адаптирани;

Or. pl

Изменение 84
Адриан Васкес Ласара, Борха Хименес Ларас

Предложение за резолюция
Параграф 11

Предложение за резолюция	*Изменение*
11. призовава всички държави членки да приложат всички незадължителни мерки, включени в Решение 2018/994 на Съвета, и по-специално да повишат видимостта на европейските политически партии, европейските сдружения на гласоподаватели и други европейски изборни субекти чрез медийни кампании, бюлетини ***и*** всички изборни материали; счита, че националните партии и сдруженията на гласоподавателите следва да посочват, когато е приложимо, своята принадлежност към европейските политически партии или други европейски изборни субекти по време на предизборната кампания;	11. призовава всички държави членки да приложат всички незадължителни мерки, включени в Решение 2018/994 на Съвета, и по-специално да повишат видимостта на ***избирателните коалиции за изборите за Европейски парламент, принадлежността на националните политически партии към*** европейските политически партии, европейските сдружения на гласоподаватели и други европейски изборни субекти чрез медийни кампании, ***разпространението на единни*** бюлетини***, които ясно посочват европейските съюзи в цялата държава членка, както и указания относно*** всички ***други*** изборни материали; счита, че националните партии и сдруженията на гласоподавателите следва да посочват, когато е приложимо, своята принадлежност към европейските политически партии или други европейски изборни субекти по време на предизборната кампания***, включително върху изборните бюлетини***;

Or. es

Изменение 85
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 11 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11а. настоятелно призовава държавите членки да въведат обща минимална възраст за гласуване и кандидатиране на изборите за Европейски парламент с цел привеждане в съответствие на националните закони и гарантиране на равни политически права за всички граждани на ЕС, независимо от тяхната държава членка, както беше предложено от Парламента през 2022 г.; насърчава предприемането на по-нататъшни стъпки за понижаване на тези възрастовите прагове с оглед на планираните национални реформи и широката подкрепа на гражданите за засилено участие на младите хора в демократичния процес;

Or. en

Изменение 86
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 11 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11б. насърчава държавите членки да надхвърлят минималните изисквания на Решение 2018/994 на Съвета и да приемат амбициозни мерки за гарантиране на баланс между половете в избирателните листи, както при кандидатурите на национално, така и на европейско равнище, като се основават също така на предложението на

Европейския парламент от 3 май 2022 г. за нов Акт за избирането на членове на ЕП, който включва разпоредби относно равенството и редуването на половете в кандидатските листи; подчертава, че националните реформи в тази област следва също така да гарантират пълно зачитане на правата и достойнството на небинарните лица;

Or. en

Изменение 87
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 11 в (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11в. призовава всички държави членки да предприемат конкретни стъпки за хармонизиране и опростяване на изискванията за кандидатурите, за да се гарантира справедлив и равен достъп до изборния процес за всички политически участници в съответствие с принципите на политически плурализъм и лоялна конкуренция, залегнали в Договорите; приканва участващите страни да направят оценка на съществуващите различия и да издадат насоки за насърчаване на сближаването и намаляване на необоснованите пречки пред достъпа;

Or. en

Изменение 88
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция

Параграф 11 г (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	11г. призовава държавите членки да подкрепят въвеждането на механизми за временно заместване на членове на Европейския парламент в отпуск по майчинство, бащинство или дългосрочен отпуск по болест, както се предлага в предложението на Парламента от 2022 г. относно реформата на Акта за избирането на членове на Европейския парламент; подчертава, че подобни разпоредби биха гарантирали непрекъснатост на демократичното представителство, като същевременно се зачитат правата на членовете на ЕП в съответствие със съвременните стандарти за заетост и ангажиментите на Съюза в областта на равенството между половете;

Or. en

Изменение 89
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. изразява дълбоко съжаление във връзка с политическото споразумение между испанското правителство и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета; настоятелно призовава Испания да започне възможно най-скоро официални законодателни процедури за одобряване на Решение 2018/994 на	***заличава се***

Съвета, включително въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността в рамките на Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно;

Or. en

Изменение 90
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***изразява дълбоко съжаление във връзка с политическото споразумение между испанското правителство и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства*** ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета; ***настоятелно призовава Испания да започне възможно най-скоро официални законодателни процедури за одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, включително въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността в рамките на Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно;***	12. ***насърчава всички заинтересовани страни в Испания, при пълно зачитане на конституционните ѝ процедури и както беше подчертано по време на официалната командировка на комисията AFCO в Мадрид през май 2025 г., да започнат конструктивен политически диалог с оглед на разрешаването на нерешените въпроси, свързани с*** ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета;

Or. en

Изменение 91
Хуан Карлос Хираута Видал

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. изразява дълбоко съжаление ***във връзка с политическото споразумение между*** испанското правителство ***и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства*** ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета; настоятелно призовава Испания да ***започне*** възможно най-скоро ***официални законодателни процедури за одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, включително въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността*** в рамките на ***Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно***;	12. изразява дълбоко съжаление***, че*** испанското правителство ***обвърза*** ратифицирането на Решение ***(ЕС, Евратом)*** 2018/994 на Съвета ***с политически споразумения с националистически и сепаратистки партии, които подкопават испанския национален суверенитет и сериозно нарушават демократичното представителство в Европейския парламент; категорично осъжда тези споразумения, които водени от партийни интереси и противоречащи на общия интерес, представляват пряка заплаха за испанската конституционна цялост и за равенството между гражданите***; настоятелно призовава ***правителството на*** Испания да ***се откаже от тези вредни съюзи и да пристъпи незабавно към ратифициране на решението на Съвета, като установи*** възможно най-скоро ***най-високия избирателен праг, разрешен*** в рамките на ***диапазона (5%), за да се гарантира истинско и ефективно парламентарно представителство***;

Or. en

Изменение 92
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***изразява дълбоко съжаление във връзка с политическото споразумение между испанското правителство и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета;*** настоятелно призовава Испания да започне възможно най-скоро официални законодателни процедури за одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, включително въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността в рамките на Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно;	12. настоятелно призовава Испания да започне възможно най-скоро официални законодателни процедури за одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, включително въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността в рамките на Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно;

Or. en

Изменение 93
Шарл Гьоренс, Сандро Гоци

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***изразява дълбоко съжаление във връзка с*** политическото споразумение между испанското правителство и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета; ***настоятелно призовава Испания да започне възможно най-скоро официални законодателни процедури за одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, включително***	12. ***отбелязва*** политическото споразумение между испанското правителство и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета; ***признава, че отказът на испанския парламент да ратифицира и приеме необходимите регулаторни разпоредби е*** в рамките на ***парламентарните прерогативи,***

въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността в рамките на ***Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно***;	***гарантирани от член 223 от ДФЕС***;

Or. en

Изменение 94
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 12

Предложение за резолюция	*Изменение*
12. ***изразява дълбоко съжаление във връзка с политическото споразумение между испанското правителство и националистическите партии, което възпрепятства всякакви промени в испанския избирателен закон (LOREG) и в крайна сметка възпрепятства ратифицирането на Решение 2018/994 на Съвета; настоятелно призовава Испания да започне възможно най-скоро официални законодателни процедури за одобряване на*** Решение 2018/994 на Съвета, ***включително въвеждането на избирателни прагове, тъй като това би спомогнало за намаляване на разпокъсаността в рамките на Европейския парламент и би допринесло за гарантиране на по-стабилна и функционираща институция, която е в състояние да представлява гражданите по-ефективно***;	12. ***посочва, че*** Решение 2018/994 на Съвета, ***първоначално предложено от Парламента през 2015 г., изгуби политически импулс с течение на времето и вече не отразява напълно променящите се приоритети и институционалните промени през последното десетилетие; подчертава, че продължителната безизходица в Испания поражда сериозни съмнения относно осъществимостта на приключването на процеса на ратификация в обозримо бъдеще; поради това отново призовава за пренасочване на институционалния акцент към актуализираното и по-амбициозно предложение на Парламента от 2022 г., което предлага по-всеобхватна и ориентирана към бъдещето рамка***;

Or. en

Изменение 95
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Параграф 12 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	12а. припомня необходимостта от целенасочено изменение на Акта за избирането на членове на Европейския парламент, за да се даде възможност на членовете на Европейския парламент, които използват правилата за упълномощаването, да делегират гласуването си в пленарна зала на друг член на ЕП по свой избор;

Or. en

Изменение 96
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. ако Испания не започне законодателна процедура възможно най-скоро, счита за необходимо Парламентът да се позове на спешната необходимост от одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, като изпрати официално писмо до Съвета въз основа на принципа на лоялно сътрудничество, залегнал в член 4, параграф 3 от ДЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 97
Хуан Карлос Хираута Видал, Александър Варо, Жан-Пол Гаро

Предложение за резолюция

Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. ако Испания не започне законодателна процедура възможно най-скоро, счита за необходимо Парламентът да се позове на спешната необходимост от одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, като изпрати официално писмо до Съвета въз основа на принципа на лоялно сътрудничество, залегнал в член 4, параграф 3 от ДЕС;	***заличава се***

Or. en

Изменение 98
Николас Фарандурис

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. ***ако Испания не започне законодателна процедура възможно най-скоро, счита за необходимо Парламентът да се позове на спешната необходимост от одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, като изпрати официално писмо до*** Съвета ***въз основа на принципа*** на лоялно сътрудничество***,*** ***залегнал в член 4, параграф 3 от ДЕС***;	13. ***призовава*** Съвета ***да участва добросъвестно и в дух*** на лоялно сътрудничество ***в междуинституционалните преговори с оглед на постигането на балансирано споразумение въз основа на предложението на Парламента от 2022 г.***;

Or. en

Изменение 99
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*

13. ако Испания не започне законодателна процедура възможно най-скоро, счита за необходимо Парламентът да ***се позове на спешната необходимост от одобряване*** на Решение 2018/994 на Съвета***, като изпрати официално писмо до Съвета*** въз основа на ***принципа на лоялно сътрудничество, залегнал в член 4, параграф 3 от ДЕС***;	13. ако Испания не започне законодателна процедура възможно най-скоро, счита за необходимо Парламентът да ***оцени възможността да се премине отвъд блокираното одобрение*** на Решение 2018/994 на Съвета ***и вместо това да се възобнови работата*** въз основа на ***своя подновен мандат, както е посочено в предложението от 2022 г. за нов Акт за избирането на членове на ЕП***;

Or. en

Изменение 100
Идоя Мендия, Хуан Фернандо Лопес Агилар, Кшищоф Шмишек, Габриеле Бишоф, Брандо Бенифеи

Предложение за резолюция
Параграф 13

Предложение за резолюция	*Изменение*
13. ***ако Испания не започне законодателна процедура възможно най-скоро, счита за необходимо Парламентът да се позове на спешната необходимост от одобряване на Решение 2018/994 на Съвета, като изпрати официално писмо до Съвета въз основа на принципа на лоялно сътрудничество, залегнал в член 4, параграф 3 от ДЕС***;	13. ***подчертава правото на националните парламенти да провеждат своите процедури по ратификация в съответствие със своите национални правни и политически рамки, като същевременно подчертава значението на колективния ангажимент за демократичното функциониране на Съюза***;

Or. en

Изменение 101
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. отбелязва освен това, че въз основа на неотдавнашния

неофициален обмен стана ясно, че значителният напредък по предложението от 2022 г. ще изисква проактивна подкрепа от предстоящо председателство на Съвета; насърчава бъдещите председателства, по-специално тези на Кипър и Ирландия, да поемат ангажимент за улесняване на подновените преговори въз основа на текста от 2022 г.; призовава Парламента да продължи да изгражда съюзи с държави членки със сходни възгледи, за да се даде политически импулс около една по-амбициозна и съгласувана избирателна реформа;

Or. en

Изменение 102
Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 13 а (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13а. подчертава, че член 223 от ДФЕС установява прекалено тромава процедура за приемането на процедури за избиране на членове на ЕП чрез всеобщи преки избори;

Or. en

Изменение 103
Рейнир Ван Лансхот

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. и накрая настоятелно призовава Европейския парламент да

потвърди веднъж завинаги ангажимента си към предложението си от 2022 г. за нов Акт за избирането на членове на ЕП, който представлява всеобхватен и амбициозен пакет от реформи; припомня, че предложението включва ключови нововъведения, като например създаването на избирателен район, обхващащ цялата територия на Съюза, с транснационални листи, създаването на европейски избирателен орган, единна възраст за гласуване, гласуване по пощата, повишена видимост за европейските политически партии върху бюлетините и кампаниите, минимални правила за кампаниите, задължителни изисквания за достъпност и мерки за гарантиране на равенството между половете в листите с кандидати; подчертава, че предложението също така служи за целите на опростяването, тъй като ще отмени и замени вече изменения Акт за избирането на членове на ЕП от 1976 г. с единна, съгласувана правна рамка, по-подходяща за днешния Съюз; подчертава, че една силна, хармонизирана избирателна рамка ще бъде абсолютно необходима, за да се предотврати разпокъсаността с оглед на процеса на разширяване, като се гарантира, че новите държави членки се присъединяват към споделена и стабилна демократична структура от самото начало; подчертава, че отказът от това предложение би изпратил сигнал на примирение и би отслабил доверието в правомощията на Парламента за собствена законодателна инициатива съгласно член 223 от ДФЕС;

Or. en

Изменение 104

Сандро Гоци, Шарл Гьоренс

Предложение за резолюция
Параграф 13 б (нов)

Предложение за резолюция	*Изменение*
	13б. насърчава Съвета да започне обсъждане на измененията на член 223 от ДФЕС в съответствие с препоръките, отправени от Европейския парламент в неговия доклад относно измененията на Договорите от 7 ноември 2023 г.;

Or. en